

# De Europæiske Fællesskabers Tidende

16. Årgang Nr. L 10

11. januar 1973

Dansk udgave

## Retsforskrifter

---

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 44/73 af 10. januar 1973 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . . .	1
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 45/73 af 10. januar 1973 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt . . . . .	3
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 46/73 af 10. januar 1973 om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn . . . . .	5
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 47/73 af 10. januar 1973 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker . . . . .	7
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 48/73 af 10. januar 1973 om fastsættelse af importafgifter for melasse . . . . .	8
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 49/73 af 9. januar 1973 om fastsættelse af middelværdier til vurdering af citrusfrugter . . . . .	9
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 50/73 af 10. januar 1973 om fastsættelse af importafgiftens basisbeløb for sirupper og visse andre sukkerprodukter . . . . .	11
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 51/73 af 10. januar 1973 om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris . . . . .	12

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 44/73

af 10. januar 1973

om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger :

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1630/72<sup>(3)</sup> og alle de senere forordninger, der ændrer denne ;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1630/72, på de tilbudspriser og de noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning nr. 120/67/EØF, er fastsat i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. januar 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 1973.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 174 af 1. 8. 1972, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. januar 1973 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	RE/ton
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	25,67
10.01 B	Hård hvede	33,43 <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>
10.02	Rug	27,91 <sup>(5)</sup>
10.03	Byg	13,06
10.04	Havre	14,17
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	23,70 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	8,65
10.07 C	Sorghum	18,93
10.07 D	Andre varer	0 <sup>(4)</sup>
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	53,93
11.01 B	Rugmel	49,45
11.02 A I a	Gryn af hård hvede	60,62
11.02 A I b	Gryn af blød hvede	57,64

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(2)</sup> For majs med oprindelse i AASM og OLT, som indføres i Den franske Republik's oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i Tanzania, Uganda og Kenya nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,00 regningsenheder pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hård hvede og fuglefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(5)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 1234/71 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 45/73

af 10. januar 1973

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr.  
120/67/EØF af 13. juni 1967 om en fælles mar-  
kedsordning for korn <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 2429/72 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,  
og

ud fra følgende betragtninger :

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn  
og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr.  
1631/72 <sup>(3)</sup> og alle de senere forordninger, der  
ændrer denne ;

på grundlag af de i dag gældende cif-priser,  
herunder cif-priserne ved terminskøb, bør de præ-

mier, der for tiden tillægges importafgifterne, æn-  
dres i overensstemmelse med tabellerne i bilaget til  
denne forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning nr. 120/67/EØF nævnte  
satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte  
importafgifter for korn og malt, fastsættes efter ta-  
bellerne i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. januar 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 1973.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 174 af 1. 8. 1972, s. 3.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. januar 1973 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt

A. Korn <sup>(1)</sup>

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	1,69	1,69	1,69
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	3,22	3,22	3,22
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0,92	0,92	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0

(<sup>1</sup>) Licensens gyldighedsperiode er begrænset til 30 dage i henhold til forordning (EØF) nr. 2196/71 (EFT nr. L 231 af 14. 10. 1971, s. 28).

## B. Malt

(RE/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0,301	0,301	0,301	0,301
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0,225	0,225	0,225	0,225
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 46/73**  
**af 10. januar 1973**  
**om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 4, første afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger :

Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn, er fastsat i forordning (EØF) nr. 16/73 <sup>(3)</sup> og alle de senere forordninger, der ændrer denne ;

på grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for terminkøb og under hensyntagen til den

forventede markedsudvikling, er det nødvendigt at ændre det korrektionsbeløb, der skal anvendes på den gældende restitution for korn,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning nr. 120/67/EØF nævnte korrektionsbeløb, der skal anvendes på de restitutioner, der er forudfastsat for udførsler af korn, ændres i overensstemmelse med den tabel, der er bilag til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. januar 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 1973.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 5 af 5. 1. 1973, s. 5.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. januar 1973 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn

(RE/ton)

Position i den fælles toltarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6	6. term. 7
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Hård hvede	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rug	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Byg	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Havre	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Sorghum	—	—	—	—	—	—	—

N.B.: Zonerne er bestemt i bilaget til forordning (EØF) nr. 941/72 (EFT nr. L 107 af 6. 5. 1972).

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 47/73

af 10. januar 1973

## om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger :

De afgifter, der skal opkræves ved indførslen af hvidt sukker og råsukker, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1394/72 <sup>(3)</sup> og alle de senere forordninger, der ændrer denne ;

i tilfælde af at et tredjelands valuta overskrider den udsvingningsmargin for valutakurser, som er fastlagt ved Washington-aftalen af 18. december 1971, er det ifølge høring af valutakomiteen for beregning af

importafgifterne nødvendigt at tage hensyn til en kurs for denne valuta, der er baseret på en børskurs ;

anvendelse af de regler og retningslinier, der er anført i forordning (EØF) nr. 1394/72 på de oplysninger, som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som angivet i bilaget til denne forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

De importafgifter, der er nævnt i artikel 14, stk. 1, i forordning nr. 1009/67/EØF, fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. januar 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 1973.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 149 af 1. 7. 1972, s. 59.

## BILAG

		(RE/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgiftsbeløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :	
	A. Denatureret :	
	I. Hvidt sukker	4,44
	II. Råsukker	2,40 <sup>(1)</sup>
	B. Ikke denatureret :	
	I. Hvidt sukker	4,44
	II. Råsukker	2,40 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 48/73

af 10. januar 1973

## om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr.  
1009/67/EØF af 18. december 1967 om en fælles  
markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 2429/72 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 14,  
stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger :

Importafgiften på melasse er fastsat ved forordning  
(EØF) nr. 1395/72 <sup>(3)</sup> og alle de senere forordninger,  
der ændrer denne ;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i  
forordning (EØF) nr. 1395/72, på de oplysninger,  
som Kommissionen for øjeblikket råder over, fører  
til, at den for tiden gældende importafgift må æn-  
dres som anført i bilaget til nærværende forordning;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

Den importafgift, der er nævnt i artikel 14, stk. 1, i  
forordning nr. 1009/67/EØF, fastsættes for melasse  
som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. januar 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 1973.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 149 af 1. 7. 1972, s. 61.

## BILAG

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgiftens størrelse (RE/100 kg)
17.03	Melasse, også affarvet	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 49/73

af 9. januar 1973

## om fastsættelse af middelværdier til vurdering af citrusfrugter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning  
(EØF) nr. 1570/70 af 3. august 1970 om oprettelse  
af et system af middelværdier for citrusfrugter <sup>(1)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2313/72 af  
30. oktober 1972 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtning :

Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat  
i forordning nr. 1570/70, på de oplysninger, der er  
blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med

bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, i nævnte forord-  
ning fører til oprettelse af et system af middelvær-  
dier, således som anført i bilaget til denne forord-  
ning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

De middelværdier, der er nævnt i artikel 2, stk. 1,  
i forordning (EØF) nr. 1570/70, fastsættes som an-  
ført i skemaet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 12. januar 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 1973.

*På Kommissionens vegne*

François-Xavier ORTOLI

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 171 af 4. 8. 1970, s. 10.

<sup>(2)</sup> EFT nr. I 248 af 1. 11. 1972, s. 51.

## BILAG

(RE/100 kg brutto)		
Kode	Varebeskrivelse	Middelværdi- beløb
1.	Citroner :	
1.1	— Spanien . . . . .	25,07
1.2	— Tunis, Marokko, Algeriet . . . . .	14,94
1.3	— Lande i den sydlige del af Afrika . . . . .	—
1.4	— Andre lande i Afrika og lande med kystlinie til Middelhavet . . . . .	25,03
1.5	— U.S.A. . . . .	24,68
1.6	— Andre lande . . . . .	—
2.	Søde appelsiner :	
2.1	— Lande med kystlinie til Middelhavet :	
2.1.1.	— Navels (ikke Navels sanguines), Navelines, Nave- lates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Mal- taises blondes, Shamouties, Ovalis, Trovita, Ham- lins . . . . .	12,59
2.1.2	— Sanguines og halv-sanguines, herunder Navels sanguines og Maltaises sanguines . . . . .	— <sup>(1)</sup>
2.1.3	— Andre . . . . .	10,93
2.2	— Lande i den sydlige del af Afrika . . . . .	8,01
2.3	— U.S.A. . . . .	—
2.4	— Brasilien . . . . .	—
2.5	— Andre lande . . . . .	14,39
3.	Grapefrugter og pomelos :	
3.1	— Tunis, Marokko, Algeriet . . . . .	13,07
3.2	— Cypern, Israel, Gaza, Ægypten, Tyrkiet . . . . .	17,22
3.3	— Lande i den sydlige del af Afrika . . . . .	—
3.4	— U.S.A. . . . .	21,37
3.5	— Andre lande i Amerika . . . . .	17,62
3.6	— Andre lande . . . . .	—
4.	Clementiner . . . . .	24,69
5.	Mandariner herunder Wilkings . . . . .	15,84
6.	Monreales og Satsumas . . . . .	17,70
7.	Tangeriner . . . . .	—

<sup>(1)</sup> Gennemsnitsværdien for denne position er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2317/72 af 31 oktober 1972 (EFT nr. L 248 af 1. november 1972, s. 63).

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 50/73

af 10. januar 1973

## om fastsættelse af importafgiftens basisbeløb for sirupper og visse andre sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 14, stk. 1, i forordning nr. 1009/67/EØF opkræves der en importafgift ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, i forordningen nævnte produkter ;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning nr. 1009/67/EØF nævnte produkter skal i givet fald beregnes som et fikseret beløb på grundlag af saccharoseindholdet, herunder indholdet af andet sukker, omregnet til saccharose, i det pågældende produkt samt af importafgiften for hvidt sukker ; dog begrænses importafgifterne for ahornsukker og ahornsirup til det beløb, der følger af anvendelsen af den i GATT konsoliderede toldsats ;

i henhold til artikel 7 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende importafgifter for sukker<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 878/69<sup>(4)</sup>, skal importafgiftens basisbeløb for 100 kilogram af et produkt fastsættes for hver hele procent saccharoseindhold ;

importafgiftens basisbeløb skal være lig med en hundrededel af det aritmetiske gennemsnit af de importafgifter pr. 100 kilogram hvidt sukker, der var gældende i de første tyve dage i den måned, der går forud for den måned, for hvilken importafgiftens basisbeløb fastsættes ; dog skal det aritmetiske gen-

nemsnit af importafgifterne erstattes af den på dagen forud for fastsættelsen af basisbeløbet gældende importafgift for hvidt sukker, når denne importafgift afviger med mindst 0,40 regningsenheder fra dette gennemsnit ;

basisbeløbet skal fastsættes hver måned ; såfremt importafgiften for hvidt sukker afviger med mindst 0,40 regningsenheder fra det ovennævnte aritmetiske gennemsnit eller fra den importafgift for hvidt sukker, der er lagt til grund for fastsættelsen af basisbeløbet, skal basisbeløbet dog fastsættes i tidsrummet mellem dagen for dets fastsættelse og den første dag i den måned, der følger efter den måned, for hvilken basisbeløbet gælder ; i dette tilfælde skal basisbeløbet være lig med en hundrededel af den til ændringen benyttede importafgift for hvidt sukker ;

det således bestemte basisbeløb skal reguleres i forhold til de svingninger i tærskelprisen for hvidt sukker, der finder sted mellem måneden for fastsættelsen af basisbeløbet og anvendelsesperioden ; denne regulering, som er lig med en hundrededel af differencen mellem disse to tærskelpriser, skal trækkes fra eller lægges til basisbeløbet på de betingelser, som er fastsat i artikel 7, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 837/68,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

Importafgiftens basisbeløb ved indførsel af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning nr. 1009/67/EØF, fastsættes for 100 kilogram af et produkt til 0,0444 regningsenheder for hver hele procent saccharoseindhold.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. januar 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 1973.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 114 af 13. 5. 1969, s. 9.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 51/73

af 10. januar 1973

om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning nr. 359/67/EØF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger :

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, er fastsat i forordning (EØF) nr. 2795/72<sup>(4)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 25/73<sup>(5)</sup> ;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 0,25 regnings-

enheder pr. 100 kg af basisproduktet ; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1080/68<sup>(6)</sup> ændres i overensstemmelse med den tabel, der er bilag til denne forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 1052/68<sup>(7)</sup> og er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 2795/72, ændres i overensstemmelse med den tabel, der er i bilag til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11 januar 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 1973.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 295 af 30. 12. 1972, s. 14.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 5 af 5. 1. 1973, s. 24.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 181 af 27. 7. 1968, s. 6.<sup>(7)</sup> EFT nr. 179 af 25. 7. 1968, s. 8.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. januar 1973 om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Position	Nomenklatur i forenkelt affattelse	Importafgifter i RE/100 kg	
		Tredjelande (undtagen AASM, OLO, Tanzania, Uganda og Kenya)	AASM, OLO, Tanzania, Uganda og Kenya
11.01 H	Hirse mel <sup>(1)</sup>	1,232	0,982
11.02 A VIII	Gryn af hirse <sup>(1)</sup>	1,232	0,982
11.02 B I a) 4	Afskallet korn af hirse <sup>(1)</sup>	1,791	1,541
11.02 B I b) 4	Afskallet korn af hirse, skåret eller knust <sup>(1)</sup> (såkaldt grütze eller grutten)	1,791	1,541
11.02 C VII	Korn af hirse, afrundet (perlegryn) <sup>(1)</sup>	1,791	1,541
11.02 D VII	Korn af hirse, kun knust <sup>(1)</sup>	1,232	0,982
11.02 E I a) 4	Valset korn af hirse <sup>(1)</sup>	1,232	0,982
11.02 E I b) 4	Flager af hirse <sup>(1)</sup>	2,233	1,733
11.02 F VIII	Pellets af hirse <sup>(1)</sup>	1,232	0,982

<sup>(1)</sup> Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23 02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 2 vægtprocent eller derunder for hirse, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.